



UNIONE EUROPEA
Fondo Sociale Europeo
Fondo Europeo di Sviluppo Regionale



TRENTINO

Programma Operativo Fondo sociale europeo 2014-2020 Piano Trentino Trilingue

PROGETTO CLIL 2017-2019



PIANO TRENINO TRILINGUE



“Piano Straordinario di legislatura per l’apprendimento delle lingue comunitarie – Trentino Trilingue”

→ prevede un insieme di interventi diretti ad aumentare il livello di conoscenze linguistiche della popolazione trentina

Delib. GP 2055/2014 – Approvazione del primo stralcio del Piano Trentino Trilingue per il sistema educativo trentino, che prevede, oltre all’insegnamento curriculare delle lingue l’utilizzo della metodologia CLIL fin dalle scuole primarie quale veicolo privilegiato di esposizione alle lingue”

2015 – AVVISO “CLIL 2015-2017”

2017 – AVVISO “CLIL 2017-2019”



PROGETTO CLIL 2015-2017

Alcuni dati

- ➔ 23 progetti presentati, di cui 22 realizzati (1 ritirato)
 - 10 Istituti comprensivi
 - 12 Istituti scolastici e formativi del 2° ciclo

- ➔ 125 moduli CLIL prodotti e validati, di cui:
 - 103 moduli in inglese (21 di SP, 31 di SSPG, 51 del 2° Ciclo)
 - 22 moduli in tedesco (10 di SP, 3 di SSPG, 9 del 2° Ciclo)



PROGETTO CLIL 2015-2017



Valorizzazione dei risultati

- Pubblicazione di tutti i moduli validati su piattaforma dedicata per il sistema educativo trentino
- Intervento di diffusione nell'ambito del "Festival delle lingue" (Rovereto, marzo 2018)



PROGETTO CLIL 2017-2019

Alcuni dati complessivi

- ➔ 20 progetti presentati, di cui:
 - 9 Istituti comprensivi
 - 11 Istituti scolastici e formativi del 2° ciclo

- ➔ Dai progetti si prevede la produzione e sperimentazione di 126 moduli, di cui:
 - 110 moduli in inglese
 - 16 moduli in tedesco



PROGETTO CLIL 2017-2019

Tempistiche e scadenze

- Approvazione graduatoria e finanziamento progetti con det. 119 del 22 giugno 2017
- Conclusione delle attività: 31 ottobre 2018
- Rendicontazione: 30 novembre 2018



Interlocutori e ruoli

Gestione e coordinamento del progetto:

- Ufficio Programmazione e gestione della secondaria e f.p. del Serv. Istruzione del secondo grado (Carla Strumendo, Andrea Fruet, Francesco Mongera)

Supporto metodologico e monitoraggio:

- IPRASE (Ludowica Dal Lago); docente esperta CLIL (Manuela Perini)
- Consulenti esterni (Emanuela Atz e James D. Stuart)

NB: tutti i contatti verranno forniti successivamente

Per le scuole:

- Dirigente
- Referente amministrativo
- Referente metodologico/scientifico



MODALITA' ORGANIZZATIVE

Supporto e monitoraggio

1) Supporto e monitoraggio amministrativo

➔ Obiettivo: corretta rendicontazione del progetto

2) Supporto e monitoraggio metodologico

- Incontri di zona (Trento, Rovereto e Cles)
- Incontri presso le scuole con i consulenti esterni (su richiesta)

➔ Obiettivo: realizzazione e validazioni dei moduli CLIL



CALENDARIO INCONTRI DI SUPPORTO - MONITORAGGIO

Area territoriale	1° incontro di coordinamento	2° incontro di coordinamento	Orario
Trento	25 gennaio 2018	16 aprile 2018	17.00 - 19.00
Cles	29 gennaio 2018	18 aprile 2018	17.00 - 19.00
Rovereto	31 gennaio 2018	20 aprile 2018	17.00 - 19.00

- Disponibilità delle scuole della zona Rovereto e Cles ad ospitare gli incontri territoriali della loro zona;
- Scuole di altre zone (Giudicarie, Fiemme e Fassa): disponibilità ad aderire agli incontri di una delle tre zone;
- Oltre agli incontri territoriali, possibilità di 1 incontro per scuola della durata di 2h con esperto esterno.



PROGETTO CLIL 2017/19



Documentazione

SITO VIVOSCUOLA

www.vivoscuola.it/Schede-informative/Progetto-CLIL-2017-2018



DOCUMENTAZIONE

Progetto CLIL 2017/2018

Attività inerenti la sperimentazione dell'insegnamento CLIL

Publicato il 13/09/2017 - Aggiornato il 23/11/2017

Cos'è

È un progetto di ricerca-azione e formazione che ha l'obiettivo di realizzare delle unità di apprendimento e materiali CLIL in tedesco ed inglese da mettere a disposizione del sistema scolastico trentino.

Il progetto CLIL intende diffondere la metodologia CLIL e creare un patrimonio di materiali disponibili su un apposito portale.

A chi si rivolge

Il progetto è rivolto alle Istituzioni scolastiche e formative del primo e del secondo ciclo, provinciali e paritarie della Provincia autonoma di Trento.

Come si svolge

Le attività sono organizzate nelle seguenti fasi:

- produzione del materiale CLIL;
- sperimentazione in classe;
- revisione dei materiali alla luce delle osservazioni emerse durante la sperimentazione;
- validazione e pubblicazione sul portale.

Come partecipare

Partecipano al progetto le Istituzioni scolastiche e formative che hanno visto finanziata la propria domanda - Det. n. 119 del 22 giugno 2017

Quando

A chi rivolgersi

Servizio istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca
Ufficio programmazione e gestione della secondaria e form.profess.
E-mail: pianotrilingue@provincia.tn.it

Persone

- Andrea Fruet

Riferimenti amministrativi

Determinazioni

- Approvazione della modulistica relativa alla realizzazione di progetti CLIL
Modifica della det. n. 11 del 01/02/2017
Determinazione n. 163 del 07/09/2017
- Proposte progettuali inerenti la sperimentazione dell'insegnamento CLIL
Approvazione di un Avviso rivolto alle istituzioni scolastiche e formative del sistema educativo - Modifica det. n. 11 del 01/02/2017
Determinazione n. 38 del 01/03/2017
- Proposte progettuali inerenti la sperimentazione dell'insegnamento CLIL
Avviso rivolto alle istituzioni scolastiche e formative del sistema educativo trentino per la presentazione dei progetti
Determinazione n. 11 del 01/02/2017

2017

Determinazione n. 11 del 01/02/2017

Quando

Le attività inerenti il progetto si concluderanno entro il 31 ottobre 2018.

Dove

Tutte le fasi si svolgono nelle strutture delle istituzioni scolastiche e formative coinvolte.

Costi

Le spese di realizzazione sono finanziate all'interno del Programma operativo Fondo sociale europeo 2014/2020 della Provincia autonoma di Trento.

Tematiche

CLIL - Lingue a scuola (Trentino trilingue)

Utenti

Docenti - Docenti formazione professionale - Docenti scuola primaria - Docenti scuola secondaria di primo grado - Docenti scuola secondaria di secondo grado

Link

- Materiali e modelli edizione 2015/2017

Modulistica

- Facsimile A (incarico occasionale)
- Facsimile B (ordine di servizio)
- Facsimile C (incarico occasionale o professionale)
- Facsimile D (logo a colori e scritto)
- Facsimile E (logo in bianco e nero)
- Modello 1 (richiesta avvio attività)
- Modello 2 (schema finanziario dettagliato)
- Modello 3 (denuncia di delega)
- Modello 4 (nota anticipo 20%)
- Modello 5 (garanzia fideiussoria)
- Modello 6 (nota rimborso stato di avanzamento)
- Modello 7 (prospetto delle spese sostenute)
- Modello 8 (dichiarazione di completamento attività)
- Modello 9 (Relazione Finale)
- Modello 10 (rendicontazione attività delegata)
- Modello 11 (domanda di iscrizione)
- Modello 12 (verbale incontro)
- Modello 13 (timesheet)

Stampa

MODELLO DEL MODULE/LESSON PLAN



CLIL Module Plan

Title

Author	Name and surname				
School	Name and location				
School Grade	Primary <input type="checkbox"/>		Middle <input type="checkbox"/>		High <input type="checkbox"/>
School Year	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>
Subject:			Topic:		
CLIL language	English <input type="checkbox"/>		Deutsch <input type="checkbox"/>		

Personal and social-cultural preconditions of all people involved	
--	--





Students' prior knowledge, skills, competencies	Subject		Language
Timetable fit	Module	Module length	
Description of teaching and learning strategies			



Overall Module Plan

Unit 1 ----- Unit length	Lesson 1 Lesson 2 Lesson 3
Unit 2 ----- Unit length	Lesson 1 Lesson 2 Lesson 3
Unit 3 ----- Unit length	Lesson 1 Lesson 2





CLIL Lesson Plan

Unit number	Lesson number	Title
-------------	---------------	-------

Activity	Timing	Learning Outcomes	Activity Procedure	Language	Interaction	Materials	Assessment
1				<p><i>Skills</i></p> <p>L S R W</p> <p><i>Key vocabulary</i></p> <p><i>Communicative structures</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Whole class <input type="checkbox"/> Group work <input type="checkbox"/> Pair work <input type="checkbox"/> Individual work 		

Lesson Plan Template realizzato a partire da materiale IPRASE precedentemente elaborato e riadattato con il coordinamento di Ludovica Dal Lago, in collaborazione con

l'esperta CLIL Manuela Perini e la consulenza della docente Emanuela Aiz per la versione in lingua tedesca.

Questa iniziativa è realizzata nell'ambito del Programma operativo FSE 2014 – 2020 della Provincia Autonoma di Trento grazie al sostegno finanziario del Fondo Sociale Europeo, dello Stato italiano e della Provincia Autonoma di Trento

La Commissione Europea e la Provincia Autonoma di Trento declinano ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni contenute nei presenti materiali



ORGANIZZAZIONE DEI MATERIALI PRODOTTI

Per la consegna dei moduli CLIL prodotti nell'ambito del progetto, si chiede che cartelle e file vengano organizzati e nominati seguendo quanto segue:

1) per ogni modulo didattico creare una cartella nominata usando le seguenti sigle:

- Ordine scuola: SP – SSPG – SSSG
- Nome scuola/istituto: se il nome della scuola è lungo, accorciare a un massimo di 8 caratteri (es. Istituto Comprensivo Giudicarie Esteriori = GIUDIC.ES)
- Disciplina del modulo: STORIA – GEOGRAFIA – SCIENZE - ...
- Titolo del modulo: usare massimo due parole chiave per max 15 caratteri (es: The Industrial Revolution in Great Britain = IND. REVOLUTION)
- Lingua del modulo CLIL: ENG – DE
- Numerazione ModulPlan (i Modul Plan vanno numerati)

Esempio nome cartella:

SP_GIUDIC.ES_STORIA_IND. REVOLUTION_ENG_MP1

ORGANIZZAZIONE DEI MATERIALI PRODOTTI

2) All'interno della cartella così denominata vanno inseriti:

→ Il file **Modul Plan** (si prega di numerare i ModulPlan)

Esempio: CLIL_MP1.doc + CLIL_MP1.pdf

(salvare il file sia in formato .doc sia in formato .pdf)

→ **Cartella/e dei materiali** organizzati per unità e lezioni (una cartella per ogni unità didattica, secondo quanto dichiarato nel Modul Plan):

Esempio: MAT_U1 per l'unità 1, MAT_U2 per l'unità 2, ... (MAT = materiali; U = unità)

All'interno delle cartelle di ogni singola Unità, inserire i file allegati (di testo, immagini, video, ecc.) relativi alle lezioni di quell'unità, utilizzando la seguente denominazione (U = unità; L = lezione; ALL = allegato):

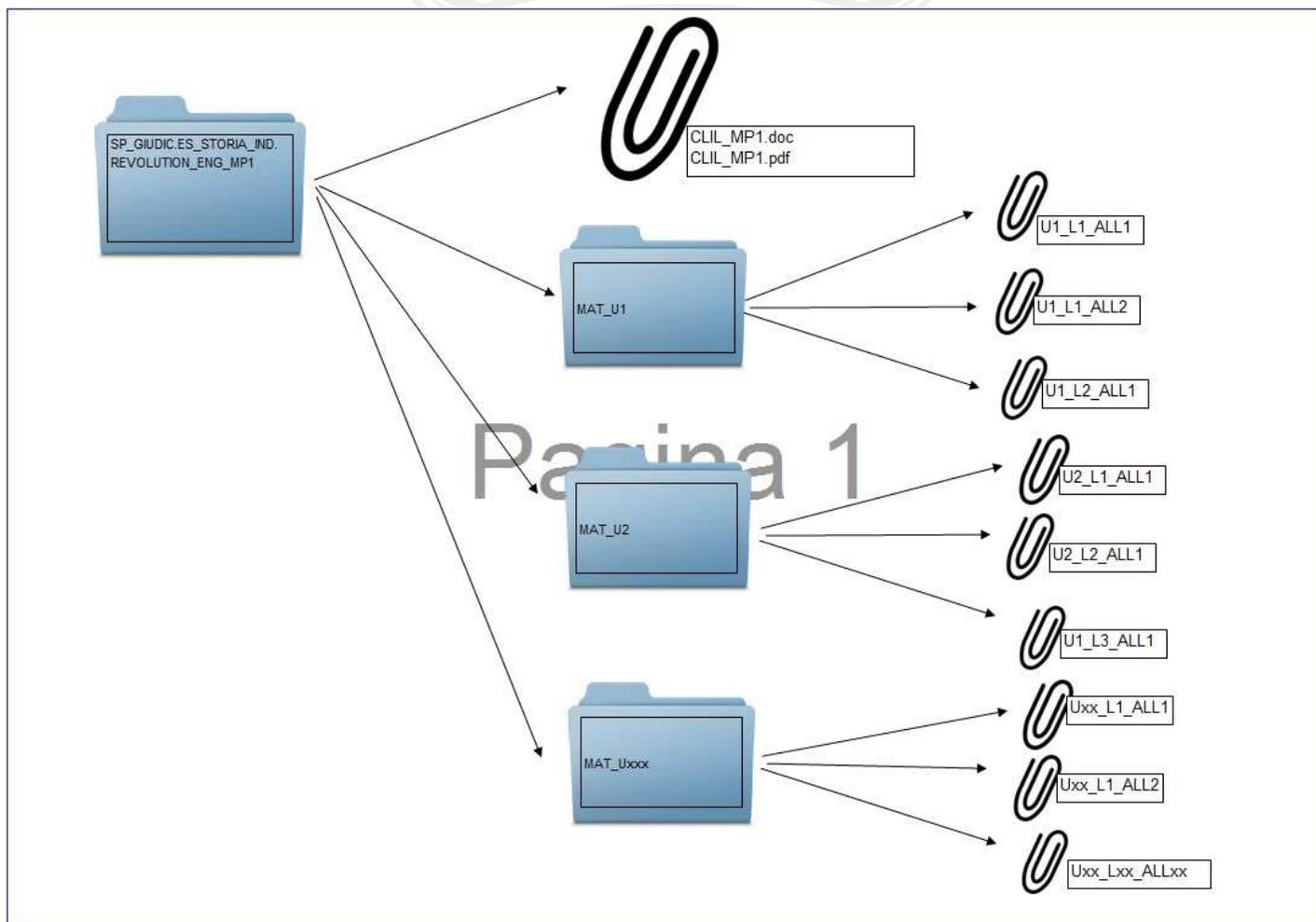
- U1_L1_ALL1.doc

- U1_L1_ALL2.ppt

(i file di testo (word, excel, powerpoint) vanno salvati in formato .doc, .xls, .ppt (editabile))



ORGANIZZAZIONE DEI MATERIALI PRODOTTI



SUPPORTO E MONITORAGGIO

Esperti esterni

- *James D. Stuart (inglese)*
- *Emanuela Atz (tedesco)*



SUPPORTO AMMINISTRATIVO

Referenti: Andrea Fruet e Francesco Mongera

www.vivoscuola.it/Schede-informative/Progetto-CLIL-2017-2018

